

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD CUTTING FLUID

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

**1.1. Identificador del producto**

Nombre comercial                    CUTTING FLUID  
 Núm. de producto                HDC-a, EHDC400, ZE

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**

Usos identificados                Líquido de corte para hilos  
 Usos desaconsejados            In questo momento non abbiamo informazioni sulle restrizioni d'uso. Essi saranno inseriti in questa scheda dati di sicurezza quando disponibile

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

Proveedor                            ELECTROLUBE. A division of HK  
     WENTWORTH LTD  
     ASHBY PARK, COALFIELD WAY,  
     ASHBY DE LA ZOUCH, LEICESTERSHIRE  
     LE65 1JR  
     UNITED KINGDOM  
     +44 (0)1530 419600  
     +44 (0)1530 416640  
     info@hkw.co.uk

**1.4. Teléfono de emergencia**

+44 (0)1530 419600 between 8.30am - 5.00pm GMT Mon – Fri

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla**

**Clasificación (CE 1272/2008)**

Riesgos físicos y químicos	Aerosol infl. 1 - H222
Para el hombre	No clasificado.
Para el medio ambiente	No clasificado.

**Clasificación (1999/45/CEE)**      F+;R12.

El texto completo de todas las frases R e indicaciones de peligro (frases H) figura en la sección 16.

**Para el hombre**

En concentraciones altas, los vapores y aerosoles tienen un efecto letárgico y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y náuseas.

**Para el medio ambiente**

No se espera que el producto sea nocivo para el medio ambiente.

**Riesgos físicos y químicos**

En caso de fuerte calentamiento puede formarse una sobrepresión con posible explosión del recipiente a presión. El recipiente puede encenderse, si se vaporiza hacia una llama o un cuerpo incandescente.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

Etiqueta De Acuerdo Con (CE) No. 1272/2008



# CUTTING FLUID

<b>Palabra De Advertencia</b>	Peligro	
<b>Indicaciones De Peligro</b>	H222	Aerosol extremadamente inflamable.
<b>Consejos De Prudencia</b>	P210	Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
	P211	No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
	P251	Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.
<b>Consejos De Prudencia Adicionales</b>	P410+412	Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122°F.

## 2.3. Otros peligros

No clasificado como PBT/mPmB según los criterios actuales de la UE.

## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### 3.2. Mezclas

<b>DESTILADOS (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO; QUEROSENO, SIN E</b>	<b>10-30%</b>
<b>N.º CAS: 64742-47-8</b>	<b>No. CE: 265-149-8</b>
Clasificación (CE 1272/2008) Tox. asp. 1 - H304	Clasificación (67/548/CEE) Xn;R65

El texto completo de todas las frases R e indicaciones de peligro (frases H) figura en la sección 16.

#### Comentarios Sobre La Composición

Los ingredientes no enumerados se clasifican como no peligrosos o su concentración no influye en la clasificación del producto

## SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Inhalación

Trasladar a la víctima al aire fresco inmediatamente. Proporcionar reposo, calor y aire fresco.

#### Ingestión

No pertinente

#### Contacto con la piel

Lavar la piel inmediatamente con jabón y agua. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

#### Contacto con los ojos

Si lleva lentes de contacto, asegúrese de quitárselas antes de enjuagar. Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos. Continuar enjuagando durante al menos 15 minutos. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

#### Inhalación

En concentraciones altas, los vapores son estupefacientes y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y afectar el sistema nervioso central.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

## SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

### 5.1. Medios de extinción

#### Medios de extinción

Usar: Polvo. Productos químicos secos, arena, dolomita etc.

#### Medios de extinción no apropiados

NO usar agua si es evitable.

# CUTTING FLUID

## **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

### **Productos peligrosos de combustión**

La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

### **Riesgos Insólitos De Incendio Y De Explosión**

Extremadamente inflamable. Formación de mezclas explosivas con el aire. Puede atravesar una distancia importante a la fuente del encendido, para retroceder la ignición. Los aerosoles pueden explotar en caso de incendio.

### **Riesgos específicos**

El producto es inflamable y en caso de calentarse pueden producirse vapores que forman mezclas explosivas de aire/vapor.

## **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

### **Medidas Especiales De Lucha Contra Incendios**

Recipientes cerca del fuego se tienen que mover y enfriar con agua. Utilizar el agua para mantener frescos los recipientes expuestos al incendio y para dispersar vapores.

### **Equipo de protección para el personal de lucha contra incendios**

Use equipo respiratorio con provisión de aire y traje entero de protección en caso de incendio.

## **SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Asegúrese una ventilación eficaz. En caso de ventilación insuficiente: Utilice un equipo respiratorio adecuado.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No verter al desagüe, al alcantarillado o a las aguas naturales. Contenga el derrame con arena, tierra o cualquier otro absorbente adecuado.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Extinguir todas las fuentes de ignición. Evitar chispas, llamas, calor y humo. Ventilar.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Para información sobre protección personal, véase el epígrafe 8. Véase el epígrafe para más información sobre el peligro para la salud. Recoger y eliminar el derrame de acuerdo con las instrucciones dadas en el epígrafe 13.

## **SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Guardar lejos del calor, las chispas o llamas desnudas. Evitar derrames, y el contacto con los ojos y la piel. Ventilar bien, evitar la respiración de vapores. Utilizar respirador aprobado, si la contaminación del aire es superior al nivel aceptado. Evite el contacto con llamas desnudas y superficies calientes, ya que se pueden formar productos de descomposición corrosivos y tóxicos.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Recipiente a presión. Proteger de la luz directa del sol y no someter a temperaturas superiores a 50°C. Recipiente a presión. No someter a temperaturas superiores a 50°C.

### **7.3. Usos específicos finales**

Los usos identificados para este producto se especifican en el epígrafe 1.2.

## **SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

### **8.1. Parámetros de control**

### **8.2. Controles de la exposición**

#### **Condiciones de proceso**

Utilizar medidas técnicas de prevención para reducir la contaminación del aire hasta los niveles permitidos. Proveer estación especial para lavado de ojos.

#### **Medidas técnicas**

Cualquier manipulación se debe llevar a cabo en un lugar bien ventilado. Asegúrese una ventilación eficaz, inclusive escape local adecuado para que los límites de exposición profesional no se excedan.

# CUTTING FLUID

## Protección respiratoria

No se ha hecho ninguna recomendación específica, pero debe usarse protección respiratoria cuando el nivel general excede el límite de exposición recomendado. En caso de ventilación insuficiente o calentamiento, se puede utilizar un equipo respiratorio adecuado con filtro de gas (tipo A2). EN14387

## Protección de las manos

Usar guantes protectores apropiados si hay riesgo de contacto con la piel. El tipo adecuado se ha de elegir en colaboración con el suministrador de guantes, el cual puede también informar sobre el tiempo de penetración del material de los guantes. Los guantes de nitrilo son los más adecuados. Gloves should conform to EN374

## Protección de los ojos

Usar gafas de protección ajustadas y aprobadas si existe la posibilidad de salpicaduras. EN166

## Otras Medidas De Protección

Usar ropa apropiada para prevenir cualquier posibilidad de contacto prolongado o repetido con el líquido o el vapor. Usar ropa apropiada para prevenir la congelación o la contaminación de la piel.

## Medidas de higiene

¡PROHIBIDO FUMAR EN EL ÁREA DE TRABAJO! Lavarse al terminar cada turno de trabajo y antes de comer o fumar, y antes de usar el baño. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Aerosol Líquido
Color	Incoloro
Olor	Olor a aceite
Solubilidad	Insoluble en agua
Punto de inflamación (°C)	<0 (32 F) CC (Taza cerrada).
Temperatura de autoignición (°C)	40-580
Límite De Inflamabilidad - Inferior (%)	1.8
Límite De Inflamabilidad - Superior (%)	9.5

### 9.2. Información adicional

Ninguno.

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### 10.1. Reactividad

No existen peligros de reactividad específicos asociados a este producto.

### 10.2. Estabilidad química

Estable a temperaturas normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conoce.

#### Polimerización Peligrosa

No polimeriza.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar calor, llamas y otras fuentes de ignición.

### 10.5 Materiales incompatibles

#### Materiales A Evitar

Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Los álcalis fuertes.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio, se pueden formar gases tóxicos (CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>).

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

# CUTTING FLUID

## Información toxicológica

No hay datos.

## Notas para el usuario

Deliberate concentrating and inhaling the contents of this container is dangerous and can be fatal

## Inhalación

Los vapores de este producto químico pueden ser peligrosos al ser inhalados. En concentraciones altas, los vapores tienen un efecto letárgico y pueden causar dolor de cabeza, cansancio, vértigo y náuseas.

## Ingestión

No pertinente

## Contacto con la piel

No se espera ninguna irritación de la piel cuando el producto se usa de manera normal. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

## Contacto con los ojos

Si entran partículas de polvo en el ojo, pueden irritarlo o causar picazón

## Vía De Administración

Inhalación.

## Organos Objetivos

Sistema respiratorio, pulmones Sistema nervioso central

## Síntomas Médicos

Irritación de la piel. Arritmias (alteración del ritmo normal del corazón). Somnolencia, mareo, desorientación, vértigo.

### Información toxicológica en los ingredientes.

### BUTANO (CAS: 106-97-8)

#### Toxicidad aguda:

##### Toxicidad aguda (inhalación CL50)

658 mg/l (vapores) Rata 4 horas

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

No se considera peligroso para el medio ambiente. Se supone que el producto no es tóxico para los organismos acuáticos.

### 12.1. Toxicidad

#### Toxicidad aguda - Peces

No se requiere información.

#### Toxicidad aguda - Invertebrados acuáticos

No se requiere información.

#### Toxicidad aguda - Plantas acuáticas

No se requiere información.

#### Toxicidad aguda - Microorganismos

No se requiere información.

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

#### Degradabilidad

No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### Potencial bioacumulativo

No hay datos sobre la bioacumulación.

### 12.4. Movilidad en el suelo

#### Movilidad:

El producto contiene sustancias volátiles que pueden dispersarse en la atmósfera.

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

# CUTTING FLUID

Este producto no contiene sustancias PBT o mPmB.

## 12.6. Otros efectos adversos

El producto contiene sustancias que contribuyen al calentamiento global (efecto invernadero).

## SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales. Asegurar que los recipientes estén vacíos antes de desecharlos (por el riesgo de explosión). Los recipientes vacíos no deben incinerarse por el riesgo de explosión.

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**General** Este producto está envasado en conformidad con las disposiciones cantidad limitada de CDGCPL2, ADR e IMDG. Estas disposiciones permiten el transporte de aerosoles de menos de 1 litro en envases de menos de 30 kg bruto para ser exentos de control siempre que estén etiquetados de acuerdo con los requisitos de estas regulaciones para demostrar que están siendo transportados como cantidades limitadas. Los aerosoles no tan lleno debe mostrar lo siguiente

### 14.1. Número ONU

No. ONU (ADR/RID/ADN)	1950
No. ONU (IMDG)	1950
No. ONU (ICAO)	1950

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte AEROSOLS

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase ADR/RID/ADN	2.1
Clase ADR/RID/ADN	Class 2
No. De Etiqueta ADR	2.1
Clase IMDG	2.1
Clase/División ICAO	2.1
Etiqueta Para El Transporte	



### 14.4. Grupo de embalaje

No aplicable.

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Material Peligrosa Para El Medio Ambiente/Contaminante Marino  
No.

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

EMS	F-D, S-U
Código de restricción del túnel	(D)

### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

# CUTTING FLUID

No aplicable.

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Legislación UE

Directiva 2000/39/CE de la Comisión, de 8 de junio de 2000, por la que se establece una primera lista de valores límite de exposición profesional indicativos en aplicación de la Directiva 98/24/CE del Consejo relativa a la protección de la salud y la seguridad de los trabajadores contra los riesgos relacionados con los agentes químicos durante el trabajo.

Reglamento (CE) n o 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006 , relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) n o 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) n o 1488/94 de la Comisión así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión, con sus modificaciones ulteriores.

Reglamento (CE) n o 1272/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de diciembre de 2008 , sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) n o 1907/2006, con sus modificaciones ulteriores.

#### Autorizaciones (Título VII Regulación 1907/2006)

No se han observado autorizaciones específicas para este producto.

#### Restricciones (Título VIII Regulación 1907/2006)

No se han observado restricciones de uso específicas para este producto.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No se ha llevado a cabo ninguna evaluación de la seguridad química.

## SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Publicado Por Helen O'Reilly

Fecha de revisión APRIL 2013

Revisión 7

No. FDS 11000

#### Texto completo de las frases de riesgo

R12 Extremadamente inflamable.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

#### Indicaciones de peligro completas

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### Cláusula De Exención De Responsabilidad

Estas informaciones conciernen únicamente al material específico mencionado y no se aplica al uso del material en combinación con cualquier otro material o en cualquier otro proceso. Según el leal saber y entender de la empresa, las informaciones facilitadas son exactas y fidedignas. Sin embargo, no se dan ningunas garantías ni se acepta ninguna responsabilidad en cuanto a la exactitud, credibilidad o integridad de las mismas. Es la responsabilidad del usuario asegurarse de la idoneidad de estas informaciones para su propio uso particular.